**Beware of ideological efforts to reinvent a mythical medieval Church**

**There is also an intellectual crisis concerning models from the past that the Catholic Church should ponder when thinking about its future**

**Prenons garde aux tentatives idéologiques de réinventer une mythique Eglise médiévale**

**Il y a une crise intellectuelle au sujet de ces modèles du passé auxquels l’Eglise catholique doit penser quand elle réfléchit à son futur**

Massimo Faggioli

*Massimo Faggioli is an Italian-born professor of historical theology at Villanova University in Pennsylvania area and an award-winning author of more than a dozen books on Catholicism.*

*Massimo Faggioli est un italien professeur d’histoire de la théologie à l’université Villanova de Pennsylvanie et l’auteur reconnu de plus d’une douzaine d’ouvrages sur le catholicisme.*

United States

December 4, 2018

The shocking [testimony](https://international.la-croix.com/news/former-nun-claims-cdf-official-made-sexual-advances-on-her-during-confession/8982) that a former nun from Germany recently offered when she accused an official at the Congregation for the Doctrine of the Faith of making sexual advances on her during confession is a page straight out of the Middle Ages.

Le témoignage choquant qu’une ancienne sœur allemande a récemment donné quand elle a accusé un membre officiel de la Congrégation pour la Doctrine de la Foi de lui avoir fait des avances durant la confession est une page sortie en droite ligne du Moyen-Age.

The crime of *sollicitatio ad turpia* (indecent proposals taking place during confession) was well-known in the medieval Church. But neo-traditionalists and neo-medievalist Catholic intellectuals who extol this particular period of history do not often talk about its sordid aspects such as this.

Le crime de ‘*sollicitatio ad turpia’* (proposition indécente durant la confession) était bien connu dans l’Eglise médiévale. Mais les néo traditionalistes et les néo médiévaux intellectuels catholiques qui exaltent cette particulière période de l’histoire ne font pas souvent mention de sordides aspects comme celui-ci.

The reason is clear. Their goal is to retrieve a medieval version of Christianity (of Catholicism in particular) that is pre-modern and anti-modern, as a remedy to the present state of affairs.

La raison en est claire. Leur but est de faire d’une version médiévale de la chrétienté (catholique en particulier) -qui est à leurs yeux pré et anti moderne- un remède à la situation actuelle des affaires sexuelles.

In this agenda, the complexity of the past is deliberately ignored. Catholics should be aware that this is just the latest attempt to revive the [myth of medieval Christendom](https://www.abc.net.au/religion/muslims-of-the-west-civilisational-traitors/10443052), which is continually repurposed in light of the emergencies of the day.

Dans cette perspective la complexité du passé est délibérément passée sous silence. Les catholiques doivent savoir que c’est simplement la dernière tentative en date de relancer le mythe du christianisme médiéval qui est continument réutilisé quand il s’agit des urgences actuelles.

In 1977 the world renown French medievalist Jacques Le Goff (1924-2014) published a book titled, [*For a different Middle Age*](http://www.gallimard.fr/Catalogue/GALLIMARD/Tel/Pour-un-autre-Moyen-Age) (*Pour un autre Moyen Age*) in an effort to renew our understanding of medieval times.

En 1977 le médiévaliste français mondialement connu Jacques Le Goff (1924-2014) a publié un livre intitulé « Pour une autre Moyen-Age » dans un effort de renouveau de notre compréhension des temps médiévaux.

Le Goff saw the Middle Ages as a necessary way to recapture our reading of history — away from the Scylla of the ancient times of Athens and Rome, prisoners of erudition and excessive imagination, and away from Charybdis of the contemporary period which tends to deconstruct unifying worldviews (“vue d’ensemble”).

Le Goff voit le Moyen-Age comme une nécessaire voie de relecture de l’histoire prisonnière de l’érudition et de l’excessive imagination qui tendent à défaire toute vue d’ensemble, pour l’éloigner de la Scylla des temps anciens d’Athènes et de Rome et de la Charybde des temps modernes.

Le Goff was a political leftist who saw the Middle Ages as a pivotal period in European history when extraordinary social and economic progress combined with the vast influence of the Catholic Church to create the modern world.

Le Goff était un homme de gauche qui voyait le Moyen-Age comme une époque pivot dans l’histoire européenne alors que les extraordinaires progrès économiques et sociaux combinés avec la grande influence de l’Eglise catholique créaient le monde moderne.

His attempt was to rescue the Middle Ages from both detractors and apologists.

Son objectif était de sauver le Moyen-Age à la fois de ses détracteurs et de ses apologistes.

To say that the Catholic Church still needs this kind of healthy assessment of the Middle Ages, is a vast understatement.

Dire que l’Eglise catholique a encore besoin de ce genre de cure de santé que fut le Moyen-Age est un euphémisme.

In the current crisis of globalization there is also an intellectual crisis concerning models from the past that the Catholic Church should ponder when thinking about its future.

Dans la crise actuelle de la mondialisation, qui est aussi une crise intellectuelle qui touche les modèles du passé, il y a une crise intellectuelle au sujet de ces modèles du passé à laquelle l’Eglise catholique doit penser quand elle réfléchit à son futur.

**A very modern phenomenon**

**Un phénomène très moderne**

The Middle Ages still provide the most influential and appealing model for conservative and anti-liberal Christians, and for Catholics in particular.

Le Moyen-Age fournit le modèle le plus attractif pour les chrétiens conservateurs et anti libéraux, les catholiques en particulier.

Thus, we are still dealing with the problem Le Goff tried to solve some 40 years ago.

On one side, there is the progressive-modernist narrative, which identifies the Middle Ages with the crusades, feudalism, wars, the Knights Templar and magic.

Nous sommes donc encore pris dans le problème que Le Goff essayait de résoudre il y a 40 ans. D’un côté il y a la vision moderniste qui identifie le Moyen-Age avec les croisades, le féodalisme, les guerres, les chevaliers du Temple et la magie.

On the other side, there is the narrative of Catholic neo-medievalism (widespread not only through anonymous Twitter accounts, but also among important Catholic intellectuals and Church leaders), which sees in the Middle Ages the closest of the possible points of return to a pre-secular and pre-liberal age.

De l’autre il y a la vision des catholiques néo médiévaux (qui sont répandus non seulement dans l’anonymat de twitter mais aussi parmi d’importants intellectuels catholiques et responsables de l’Eglise) qui voient le Moyen-Age comme la meilleure façon de retourner à un âge ni libéral ni sécularisé.

For Catholics who are troubled by liberal modernity, the Middle Ages seem to be the only option.

Pour les catholiques qui sont troubles par la modernité libérale le Moyen-Age semble être la seule option.

The early modern period won’t do since it represents an unusable or complicated past.

La première phase de la période moderne ne leur convient même pas car elle représente un passé compliqué et sans intérêt.

Except for being a rich period for Catholicism and the arts, the period between the 16-19th centuries brings to mind less desirable moments of history such as the split within Western Christianity hastened by the Protestant Reformation, the sack of Rome, the papacy’s loss of temporal power and the advent of liberalism and modernism.

Sauf pour le catholicisme et les arts la riche période entre les 16ème et 19ème siècles n’apporte que des moments douloureux comme le schisme à l’intérieur de la chrétienté occidentale provoqué par la réforme protestante, le sac de Rome, la perte par la papauté de son pouvoir temporel et l’avènement du libéralisme et du modernisme.

Catholic neo-traditionalism points to the Middle Ages as the period where one finds the elements of Christendom’s lost paradise: papacy, monasticism, mendicant orders, Scholastic philosophy, the arts and chivalry.

Le néo traditionalisme catholique considère le Moyen-Age comme la période où se trouve le paradis perdu de la chrétienté : prévalence de la papauté et du monachisme, ordres mendiants, philosophie scholastique, arts et chevalerie.

One thing that is often missing from this ideological picture of the Middle Ages, however, is the rise of European cities and their secular governments; in short, the beginning of the separation between Church and State.

Cependant une chose souvent oubliée dans cette image idéale du Moyen-Age est la montée en puissance des villes européennes et de leurs gouvernements séculiers ; pour faire court le début de la séparation de l’Eglise et de l’état.

Catholic neo-medievalism has re-emerged today in the Western hemisphere out of nostalgia for the period before the Second Vatican Council (1962-65) when the Church enjoyed an omnipotence over politics, society and culture.

Le néo médiévalisme catholique revient aujourd’hui en occident dans la nostalgie des temps précédent Vatican II quand l’Eglise se plaisait dans l’omnipotence politique, sociétale et culturelle.

But like other neo-traditionalist ideas, it is a very modern phenomenon.

Mais comme les autres théories néo traditionalistes c’est un phénomène très moderne.

Christendom is a myth that was born in the 19th century and dominated the official teaching of the Church until the first half of the 20th century.

Le christianisme est un mythe qui est né au 19ème siècle et a dominé l’enseignement officiel de l’Eglise jusqu’à la fin du XXème.

It is well known, moreover, that Catholic nostalgia for Christendom is dominated by political conservatism.

De plus il est bien connu que la nostalgie catholique du christianisme est sous influence du conservatisme politique.

Yves Congar wrote in his [*True and False Reform in the Church*](https://litpress.org/Products/5693/True-and-False-Reform-in-the-Church) (1950) that Catholic neo-medievalism had a “right-wing mentality.” He expunged that section from the book’s second edition, published in 1968, but the connection between medievalism and the “right-wing mentality” has not faded. On the contrary.

Yves Congar écrivait dans son “Vraie et fausse réforme dans l’Eglise » (1950) que les catholiques néo médiévaux ont une mentalité de droite. Il supprima ces lignes dans la seconde édition publiée en 1968, mais le lien entre le médiévalisme et la droite n’a pas disparu pour autant. C’est le contraire.

A book of essays edited and published a few months ago by two [Italian medievalists](https://www.gangemieditore.com/dettaglio/medievalismi-italiani-italian-medievalisms/8177/8) retraces the history of neo-medievalism in the Catholic Church in the decades after Congar published his work on the topic.

Un essai publié il y a quelques mois par deux médiévalistes italiens retrace l’histoire du néo médiévalisme dans l’Eglise catholique dans les décades après qu’Y. Congar ai publié son travail sur le sujet.

Tommaso di Carpegna Falconieri and Riccardo Facchini clearly show that nostalgia for a return to the Middle Ages begins after Vatican II.

Tommaso di Carpegna et Riccardo Facchini démontrent clairement que la nostalgie du retour au Moyen-Age commence après Vatican II.

In Europe especially, medievalist thinkers of the 1960s and 70s were right-wing activists with no special interest in the Church or theology.

En Europe spécialement, les penseurs médiévalistes des années 60 et 70 étaient des activistes de droite sans intérêt particulier pour l’Eglise ou la théologie.

It would not be long before Catholic intellectuals picked up this medievalism from those circles, but without severing ties to the right-wing political mentality.

Ca n’a pas été long pour que des intellectuels catholiques s’emparent du médiévalisme, mais sans couper les ponts avec la mentalité de droire.

The political and civilizational motives are still dominant. Four or five decades ago, the appeal of the Middle Ages was due largely to the challenges coming from Soviet Communism.

Les mobiles politiques et sociétaux sont encore dominants. Il y a quatre ou cinq décades l’attrait du Moyen-Age était dû largement aux défis du communisme soviétique.

**An ideological refuge**

**Un refuge idéologique**

In more recent years and in our own time, it has been due to the geopolitical challenge coming from Islam and the crisis of the liberal international order.

Dans les années récentes la cause en est le défi géopolitique de l’Islam et la crise du libéralisme mondial.

The mythical and overly idealized Middle Ages serve as an ideological refuge for Catholic neo-medievalists.

Le mythique et trop idéalisé Moyen-Age sert de refuge idéologique pour les catholiques néo médiévaux.

It seeks a politically strong papacy to ensure a dominant role for religion and the Church. It evokes the crusades as a commitment to religion while ignoring its bellicose elements.

Ils souhaitent une papauté forte pour assurer un rôle dominant à la religion et à l’Eglise.

It uses the language of chivalry as a pushback against gender theories and the sexual revolution and the myth of a hierarchically ordered society as a bulwark against identity politics.

Ils utilisent le langage de la chevalerie comme pression contre les théories du genre et la révolution sexuelle, et le mythe d’une société directiviste comme rempart contre les politiques identitaires.

Communitarianism becomes the cure for liberal individualism. And the unity of the medieval Christian “ecumene” provides the answer to today’s fragmentation of global Christianity.

Le communautarisme devient le remède contre l’individualisme libéral. L’unité du monde chrétien médiéval serait la réponse à l’éparpillement actuel de la chrétienté.

There are now — in 2018 — a number of influential theologians who openly advocate for a return to Christendom.

Il y a maintenant en 2018 des théologiens influents qui ouvertement se font les avocats d’un retour au christianisme.

This kind of theology is quite popular with those who are disgusted with the current state of affairs in our politics and the economy, and those who are worried about the future of Christianity.

Ce genre de théologie est très populaire parmi ceux qui ne supportent plus la corruption dans la vie politique et économique et sont inquiets du futur de la chrétienté.

It is part of the picture of this “post-secular” moment that is captured effectively in a recent book by [Michelle Dillon](https://global.oup.com/academic/product/postsecular-catholicism-9780190693008?cc=us&lang=en&), especially regarding the role of Pope Francis.

C’est un aspect de cette situation post séculaire qui est décrit dans un livre récent de Michèle Dillon, spécialement quant au rôle du pape François.

This revival of medieval Christendom is far from being purely theoretical. It is influencing a new generation of Christians and Church leaders, especially intellectuals and members of the clergy.

Le renouveau du christianisme médiéval est loin d’être purement théorique. Il influence une nouvelle génération de chrétiens et de responsables de l’Eglise, spécialement parmi les prêtres.

The equation between the crisis of the liberal order and the return to Christendom is a dangerous fantasy. It is also ignorant of history. But this fantasy is not going to go away unless there is a convincing alternative argument.

L’équation entre la crise du libéralisme et le retour du christianisme est un dangereux fantasme. Il est ignorant de l’histoire. Mais il ne disparaîtra pas sans de solides arguments alternatifs.

Looking at the history of Catholic medievalism in the last half century, it is clear that it is a cultural-political idea, not a theological one. But it clearly appeals to a sense of tradition.

Regardant l’histoire du médiévalisme catholique dans les dernières cinquante années, il apparait que c’est une idée culturelle et politique, certainement pas théologique. Mais elle a le charme de la tradition.

What the Catholic tradition says on the tradition itself — for example, in the Vatican II constitution on divine revelation *Dei Verbum* — is very different from the ideas of the neo-medievalists, who are trying to make tradition captive of their conservative narrative.

Ce que la tradition catholique dit de la tradition -par exemple dans la constitution sur la révélation de Vatican II ‘Dei Verbum’- est très différent des idées des néo médiévaux qui tentent de la faire prisonnière de leurs idées conservatrices.

They are succeeding partly because liberal-progressive theologians have largely abandoned tradition, as if the Second Vatican Council legitimized a de-traditionalization of Catholicism.

Ils ont du succès partiellement parce que les théologiens progressistes ont largement abandonné la tradition, comme si Vatican II avait légitimé dans le catholicisme l’abandon de la tradition.

Traditionalism is a reaction to this and it poses significant dangers for both the Church and our social and political communities.

Le traditionalisme est une réaction à cette situation et il met significativement en danger à la fois l’Eglise et nos communautés sociétales et politiques.

Fighting against this fantasy will require theologians and historians to work for an alternative to Christendom and a way out of the present ecclesial and political disruption.

Lutter contre ce fantasme demande aux théologiens et aux historiens de travailler une alternative au christianisme dans une direction opposée aux présentes ruptures ecclésiales et politiques.

Catholicism will not be saved from the fantasies of neo-medievalism with its purely literary, artistic and mystical appeal to the Catholic imagination.

Le catholicisme ne sera pas sauvé des fantasmes néo médiévaux par les efforts seulement littéraires, artistiques et religieux de l’imagination catholique.